

# Spanish 2304

## Spanish for Spanish Speakers One

Term: Fall Semester (21 de octubre a 9 de diciembre)

Instructor: Veronica Ponce Lopez

E-mail: [vponce2@utep.edu](mailto:vponce2@utep.edu)

Office Location and Hours: virtual office hours, Tuesdays at 9:30 am

### About the Course:

---

Spanish 2304 is the second of two courses for Native or Heritage Spanish speakers who already speak, read, and write in Spanish at varying levels and with some academic study in the language. This course will focus on the review of major elements of Spanish grammar, vocabulary acquisition, and student improvement of oral and written communication skills. Through the study of selected readings, students will expand on their own experiences and explore other Spanish Speaking cultures. This course will be taught in Spanish.

To be admitted to this course, you must have done one of these two things:

- 1) taken and passed UTEP's Spanish 2303 or its equivalent elsewhere (which you must have transferred to your UTEP records), or
- 2) taken UTEP's Spanish Placement Test and placed directly into Spanish 2304. The Department of Languages and Linguistics reserves the right to rectify errors in placement caused by a student's failure to observe these guidelines, including the option to drop a student enrolled in an inappropriate course.

### Student Learning Outcomes:

---

Upon successful completion of this course, students will be able to:

- 1) Read, comprehend, and analyze authentic texts in Spanish in a variety of genres.
- 2) Write short reports and essays that display effective organization and coherence, command of grammatical structures, and minimal orthographic errors.
- 3) Employ diverse vocabulary and a variety of grammatical structures contrasting between formal and informal social contexts in oral and written communication.

### Course Materials:

---

- [Galería 2](#) supersite by Vista Higher Learning, 2020. ISBN: 978-1-54330-754-2

Click [VHL Central](#) to buy direct access from VHL or [here](#) for the UTEP bookstore

- Computer (desktop or laptop)
- Webcam, microphone, and speakers or earphones/pods

Things to keep in mind when purchasing course materials:

- Do not buy a used book from an outside source; you will still be required to buy a code to access the online activities and these codes can only be used once by one student.
- Please check the following links to register:
- A VHL access code is available at the UTEP Bookstore. Please do not try to buy a used book or code so you will end up paying more for your materials. In order to keep up with the class, you must have purchased access to VHL by the beginning of the second week of class. If you do not have access to VHL by then, you risk being dropped from the course.

## Computer Readiness:

---

This Spanish course requires you to watch and record videos, make voice recordings and complete other assignments that require an updated computer. To avoid frustration with technological issues, please make sure you do the following before beginning this course:

- Update all of your browsers (Firefox, Safari, and Chrome).
- Make sure that you have access to your UTEP email address and Blackboard so that you receive all of my emails and announcements.

## Communication with the Instructor:

---

Communication between you and your instructor is crucial. You must check your UTEP e-mail, [VHL](#) and the [Blackboard](#) announcements regularly. All communication from your instructor will go to your UTEP e-mail address/BB messages. I strongly recommend that you use your [Blackboard](#) account for all e-mails regarding the course. If you use another email service or non-UTEP account there is a risk that your email will be blocked or end up in a spam filter and not be received by your instructor.

You should also save copies of any messages you send to your instructor via e-mail (or cc yourself). If your instructor does not receive your message, you must have a copy of the e-mail (with any attached file), indicating the date sent, to prove that you sent the message.

## About *Galería 2*:

---

Your work in *Galería 2* will comprise the majority of your homework. Specific learning tracks have been designed to optimize your language learning experience and to help you appreciate and communicate with all parts of the Spanish-speaking world. Below is an overview of the structure of each module:

- Fase I: Lectura - Each chapter starts with a short text from a different part of the Spanish-speaking world. These texts will introduce you to various modes of writing and ways of expressing ideas in Spanish.
- Fase II: Perfil de la región - This section will help you start learning about the social and cultural context of the country or countries on which the chapter is focused.
- Fase II: Estructura 1 - Each chapter has two sections that will help you learn how, when and why to use different grammatical structures.
- Fase II: Estructura 2
- Fase II: Ortografía y puntuación - This section will help you improve and hone your writing skills—especially spelling, accent marks and punctuation.
- Fase II: Vocabulario - This section will help you develop your own vocabulary but also learn about and appreciate how and why other cultures use certain expressions in Spanish.
- Fase III: Literatura y cultura - In this section you will read a longer text and learn techniques for identifying and analyzing the more important information in a piece of writing.
- Galería de arte y música - In this section you will get to explore in depth incredible art and music from all over the Spanish-speaking world.
- Fase final: Culminación y autoevaluación - At the end of each module, you will have an opportunity to apply what you have learned about another culture and about ways to use the Spanish language.

\*To ask for online help simply click on the “Ask your Instructor” link; highlight the exercise that is giving you trouble and type in your question. (I will try respond quickly and or incorporate your questions in class).

## **Grading in Galería 2:**

The Vista Higher Learning Supersite (VHL) is an automated program that grades like a computer and not a human being. If you have questions about any activities or believe there have been any errors in the grading, please make use of the “Ask your instructor” button and or bring it to your instructor’s attention.

Every week you will complete various portions of your learning tracks on Galería 2. Deadlines are marked within the calendar in VHL. It is highly recommended that complete the assigned by the indicated dates & order. However, every student has until Sunday at 11:59 PM MT to submit any missed assignments. Do not leave your homework until the last minute, as it will only hinder your learning/ grade. Keep in mind that lack of effort can result in a course drop.

## **Compositions:**

You are expected to write four compositions during the semester. All compositions must be typed and must be turned in by the scheduled date on the calendar.

In addition, compositions must be at least two full pages long, double-spaced with 12-point font and 1” margins. Please do not turn in compositions that have not followed these guidelines. Late compositions will receive partial credit if the instructor authorizes submission.

Your instructor will make annotations and corrections, please attend to these and make necessary corrections. In order to avoid typos and misspellings, please configure the language in Microsoft Word to Spanish (and turn on the spell-check function). To evaluate your written compositions a writing rubric will be used (see section below).

## Writing Assignment Rubric:

<b>Writing</b>	Range: 69% below D	Range: 70%-79% C	Range: 80%-89% B	Range: 90%-99% B
<b>Task Completion</b>	Minimal completion of the task; Content is inadequate and hard to understand	Partial completion of the task. Some of the content is adequate	Completion of the task; content appropriate. Requirements are accomplished with some developed ideas with some elaboration and details.	Superior completion of the task. The ideas are well-developed, convincing, and/or imaginative.
<b>Comprehensibility</b>	Text somewhat comprehensible.	Text mostly comprehensible, requiring some interpretation on the part of the reader.	Text comprehensible, requiring minimal interpretation on the part of the reader.	Text readily comprehensible, requiring no interpretation on the part of the reader.
<b>Level Discourse</b>	Variety of discrete sentences; a few basic cohesive devices.	Variety of discrete sentences; some cohesive devices.	Text comprehensible. Some variety of complete and creative sentences. Paragraphs with cohesive devices of the reader.	Use of a variety of complete sentences with creative ideas and appropriate use of cohesive devices
<b>Vocabulary and grammar</b>	Limited use of basic vocabulary and grammar structures	Adequate use of basic vocabulary and grammar structures	Use of new acquired vocabulary and use of complex grammar structures	Adequate use of extensive vocabulary and complex grammar structures
<b>Orthography</b>	Incorrect use of words and lack of accents, punctuation	Some correct use of word, use of accents and	Appropriate use of words and use of accents and	Superior use of extensive use of complex word. No

		punctuation.	punctuation.	mistakes with accents and punctuation
--	--	--------------	--------------	---------------------------------------

## Lesson Tests:

Throughout the course, it is important to do assessments to measure your overall proficiency in Spanish. These assessments may include listening comprehension, vocabulary, grammar, reading comprehension and writing. Students are not permitted to make up a lesson test that they miss unless they have a university sanctioned reason for doing so and have spoken ahead of time with their instructor to arrange an accommodation.

## Grading Scale and Distribution:

The following scale will be used to calculate your final grade:

A	90.0 - 100%	D	65.0 - 69.9%
B	80.0 - 89.9%	F	64.9% or less
C	70.0 - 79.9%		

VHL and homework.....	30%
Compositions (4).....	30%
Lesson Tests (4).....	40%
 Total.....	 100%

## About Late Work:

My time is valuable (as is yours), and I want to spend it teaching you Spanish. I have spent a lot of time putting together your course calendar. You should record the dates on your own calendar and make it top priority to adhere to them. I do not accept late work because it is unfair to the students who have completed their assignments on time.

## Individual Performance Components:

Here are some of the activities you must do during the semester in order to learn the language. You must do this consistently:

- Log in regularly on both platforms [Blackboard](#) and [VHL](#)
- Complete the homework from the textbook, Supersite or any other assignments given by your instructor.

- Use Galería and the online exercises to review material covered and prepare for the next class.
- Take all quizzes and lesson tests on time.
- Make good use of writing assignments (in compositions and online exercises)—these are opportunities when you can challenge yourself to express complex ideas, write complex sentences, and utilize a diverse range of vocabulary.
- Have a good knowledge of the vocabulary studied in the course; review past vocabulary as much as necessary to master it.
- When in class, do your best to work effectively and productively with other students.
- When outside of class, look for opportunities to speak, listen and write the language every day, including with family or friends.
- Have confidence in your ability to use the language expressing your ideas on a subject.

**\*Keep in mind that as your instructor, I am here to help. Feel free to reach out to me\***

## **Academic Honesty:**

Engaging in any behavior that involves taking credit for work that is not your own will be penalized. There is zero tolerance for cheating and/or allowing others to copy your work on assessments and/or homework. Penalties for academic dishonesty range from an “F” on an assignment to dismissal from the course and/or the college.

Course Policies: Cheating, Plagiarism, Scholastic Dishonesty, and Student Discipline:

Any student who commits an act of scholastic dishonesty is subject to discipline. Scholastic dishonesty includes, but is not limited to, cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts.

a. Cheating:

“Copying from the test paper of another student, engaging in written, oral, or any other means of communication with another student during a test, or giving aid to or seeking aid from another student during a test; possession and/or use during a test of materials which are not authorized by the person giving the test, such as class notes, books, or specifically designed “crib notes”; using, obtaining, or attempting to obtain by any means the whole or any part of non-administered test, test key, homework solution, or computer program; using a test that has been administered in prior classes or semesters but which will be used again either in whole or in part without permission of the instructor; or accessing a test bank without instructor permission; collaborating with or seeking aid from another student for an assignment without authority; substituting for another person, or permitting another person to substitute for one's self, to take a test; and falsifying research data, laboratory reports, and/or other records or academic work offered for credit”

b. Plagiarism:

“Means the appropriation, buying, receiving as a gift, or obtaining by any means another's work and the unacknowledged submission or incorporation of it in one's own academic work offered for credit, or using work in a paper or assignment for which the student had received credit in another course without direct permission of all involved instructors”

c. Collusion:

“Means the unauthorized collaboration with another person in preparing academic assignments offered for credit or collaboration with another person to commit a violation of any provision of the rules on scholastic dishonesty”.

## Students with Disabilities:

The University of Texas at El Paso (UTEP) is committed to providing for the needs of enrolled or admitted students who have disabilities under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 and the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA). Therefore, it is the policy of UTEP that the campus makes services available for any student who, through a recent assessment, can document a disability. If you have a disability and need classroom accommodations, please contact The Center for Accommodations and Support Services (CASS) at 747-5148, or by email to [cass@utep.edu](mailto:cass@utep.edu), or visit the office located in UTEP Union East, Room 106.

For additional information, please visit the CASS website at [www.sa.utep.edu/cass](http://www.sa.utep.edu/cass).

## Course Calendar:

\*Please note that your instructor may make minor changes to the calendar below. Your instructor will notify you of changes, but it is your responsibility to make note of them on your own calendar so that you do not miss any tests or assignments.

SEMANA 1	21-25 de octubre
	Course introduction VHL Registration  Módulo 5: La herencia española en otras culturas  Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)  Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 9-12)  Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 13-22)

<p><b>Semana 2</b> <b>28- 1 de noviembre</b></p>	<p>Módulo 5: La herencia española en otras culturas</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 23-27)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-30)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 31-39)</p>
	<p>Módulo 5: La herencia española en otras culturas</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 40-47)</p> <p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook - páginas 48-51)</p> <p><b>Primera composición (Blackboard)</b></p> <p><b>Lesson Test I (VHL) November 1, 2024</b></p>
<p><b>SEMANA 3</b></p>	<p><b>4-8 de Noviembre</b></p>
	<p>Módulo 6: El desarrollo económico y la salud del planeta</p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 10-19)</p> <p>Módulo 6: El desarrollo económico y la salud del planeta</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 20-27)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-30)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 31-37)</p>



<p><b>Semana 4</b> <b>11-15 de noviembre</b></p>	<p>Módulo 6: El desarrollo económico y la salud del planeta</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 38-41)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 42-47)</p> <p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook - páginas 48-51)</p> <p><b>Segunda composición</b> (Blackboard)</p> <p><b>Lesson Test 2 (VHL)November 15, 2024</b></p>
<p><b>SEMANA 5</b></p>	<p><b>18-22 de noviembre</b></p>
	<p>Módulo 7: El desarrollo de los medios de comunicación</p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 10-19)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 20-27)</p>
	<p>Módulo 7: El desarrollo de los medios de comunicación</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-30)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 31-37)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 38-41)</p>
<p><b>Semana 6</b> <b>25-29 de noviembre</b></p>	<p>Módulo 7: El desarrollo de los medios de comunicación</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 42-47)</p> <p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook - páginas 48-51)</p> <p><b>Tercera composición</b> (Blackboard)</p> <p><b>Lesson Test 3 (VHL)November 29, 2024</b></p>

SEMANA 7	2-6 de diciembre
	<p>Módulo 8: La ciencia y la tecnología en nuestro entorno</p> <p>Fase I: Enfoque en la lectura (ebook - páginas 4-9)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 10-20)</p> <p>Fase II: Enfoque en el lenguaje y contenido (ebook - páginas 21-27)</p>
	<p>Módulo 8: La ciencia y la tecnología en nuestro entorno</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 28-30)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 31-37)</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 38-43)</p>
	<p>Módulo 8: La ciencia y la tecnología en nuestro entorno</p> <p>Fase III: Enfoque en la literatura y la cultura (ebook - páginas 44-47)</p>
<p><b>Semana 8</b> <b>9-13 de diciembre</b></p>	<p>Módulo 8: La ciencia y la tecnología en nuestro entorno</p> <p>Fase Final: Culminación y autoevaluación (ebook - páginas 48-51)</p>
	<p>Módulo 8: La ciencia y la tecnología en nuestro entorno</p> <p>Repaso</p> <p><b>Cuarta composición (Blackboard)</b></p> <p><b>Lesson Test 4 (VHL) December 9, 2024</b></p>